Syllabus

Descrizione corso

Titolo insegnamento	Italian for Computer Scientists
Codice insegnamento	76248
Titolo aggiuntivo	
Settore Scientifico-Disciplinare	LIFI-01/A
Lingua	Italiano
Corso di Studio	Corso di laurea in Informatica
Altri Corsi di Studio (mutuati)	
Docenti	dott. Lorenzo Carpanè, Lorenzo.Carpane@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/engineering/academic-staff/person/32001
Assistente	
Semestre	Secondo semestre
Anno/i di corso	2
CFU	6
Ore didattica frontale	60
Ore di laboratorio	-
Ore di studio individuale	90
Ore di ricevimento previste	
Sintesi contenuti	- Capacità di ascolto: comprensione di discorsi in diversi contesti, dal vivo, per telefono o con altri mezzi di comunicazione, su argomenti relativi alle TIC. - Abilità di scrittura: pratica di un discorso accademico coerente per produrre testi specifici per la materia; pratica di tutti i testi di comunicazione, come e-mail, testi web; - Abilità orali: miglioramento dell'interazione e della produzione orale attraverso la pratica e la produzione di presentazioni accademicamente e professionalmente accettabili e altre attività orali specifiche del settore;

	- Sviluppo delle abilità ricettive attraverso l'esposizione e l'analisi di vari tipi di discorsi scritti e parlati tipici delle TIC e lo sviluppo della gamma grammaticale e lessicale e dell'accuratezza in modo che la comunicazione sia fluente e spontanea; - Mediazione linguistica (mediazione di comunicazioni, testi e concetti) dall'inglese all'italiano e viceversa sull'area di competenza (TIC); - Acquisizione del vocabolario e tecniche di costruzione delle parole; lessicogrammatica.
Argomenti dell'insegnamento	- Capacità di ascolto: comprensione di discorsi in diversi contesti, dal vivo, per telefono o con altri mezzi di comunicazione, su argomenti relativi alle TIC. - Abilità di scrittura: pratica di un discorso accademico coerente per produrre testi specifici per la materia; pratica di tutti i testi di comunicazione, come e-mail, testi web; - Abilità orali: miglioramento dell'interazione e della produzione orale attraverso la pratica e la produzione di presentazioni accademicamente e professionalmente accettabili e altre attività orali specifiche del settore; - Sviluppo delle abilità ricettive attraverso l'esposizione e l'analisi di vari tipi di discorsi scritti e parlati tipici delle TIC e lo sviluppo della gamma grammaticale e lessicale e dell'accuratezza in modo che la comunicazione sia fluente e spontanea; - mediazione linguistica (mediazione di comunicazioni, testi e concetti) dall'inglese all'italiano e viceversa sull'area di competenza (TIC); - Acquisizione del vocabolario e tecniche di costruzione delle parole; lessicogrammatica.
Parole chiave	competenze, vocabolario, comunicazione, precisione, efficacia, plain language
Prerequisiti	Non ci sono prerequisiti per questo corso.
Insegnamenti propedeutici	
Modalità di insegnamento	L'insegnamento si basa sul formato seminariale che prevede la cooperazione e la partecipazione di insegnanti e studenti in classe attraverso il lavoro individuale, a coppie e di gruppo (esercizi individuali e di gruppo, affrontando la soluzione di problemi linguistici, attivando le abilità personali e di gruppo); lezioni interattive full-immersion basate su dialoghi, discussioni, facendo riferimento a sotto-argomenti tecnici e alla vita quotidiana. Il

	materiale multimediale sarà generalmente utilizzato come impulso, documentazione, mezzo di interazione con i compagni e come strumento di analisi e riflessione sugli argomenti e sui media stessi. Grande importanza sarà data anche alle capacità di auto-miglioramento. Saranno richiesti compiti a casa (esercizi di scrittura individuale) che costituiranno il "portfolio" degli studenti e una parte degli argomenti dell'esame orale. I professionisti potranno fare esperienza nel campo dell'uso del linguaggio tecnico italiano combinato con le TIC.
Obbligo di frequenza	Non obbligatorio. Gli studenti non frequentanti devono contattare il docente all'inizio del corso per concordare le modalità dello studio indipendente.
Obiettivi formativi specifici e risultati di apprendimento attesi	Conoscenze e capacità di comprensione - D1.23 Possedere conoscenze di livello professionale in tedesco, italiano e inglese. Applicare conoscenza e comprensione - D2.24 Essere in grado di comunicare professionalmente in forma scritta e orale in inglese, italiano e tedesco con i clienti. Capacità di giudizio - D3.2 Essere in grado di lavorare autonomamente in base al proprio livello di conoscenza e comprensione. Capacità di comunicazione - D4.1 Essere in grado di utilizzare una delle tre lingue, inglese, italiano e tedesco, e di usare in modo appropriato termini tecnici e di comunicazione. - D4.4 Essere in grado di strutturare e scrivere documentazione tecnica.
Obiettivi formativi specifici e risultati di apprendimento attesi (ulteriori info.)	
Modalità di esame	La valutazione del corso sarà suddivisa in tre componenti: l'esame scritto rappresenterà il 50% del voto finale, l'esame orale il 40% e il portfolio il 10%. L'esame scritto è volto a valutare la capacità dello studente di applicare le proprie conoscenze, mentre l'esame

	orale consisterà in domande di verifica. Gli studenti devono superare sia l'esame scritto che il portfolio per poter accedere all'esame orale. Il dossier deve essere valutato prima dello svolgimento dell'esame finale; in caso contrario, il risultato dell'esame non potrà essere registrato ufficialmente.
Criteri di valutazione	Il voto finale del corso è composto da un esame scritto del 50%, un esame orale del 40% e un portfolio del 10%. Ulteriori dettagli saranno forniti durante il corso e resi disponibili online attraverso la Reserve Collection e la piattaforma di apprendimento unibz OLE. L'esame scritto comprende esercizi di grammatica e di vocabolario all'interno di un contesto specialistico chiaramente definito, compiti di ascolto e di lettura che valutano la comprensione globale e dettagliata, compiti di mediazione linguistica che comportano la comunicazione di testi e concetti, e un compito di scrittura basato su input specifici della materia. Durante l'esame scritto è consentito l'uso di un dizionario monolingue. L'esame è progettato per valutare le competenze in lettura, scrittura, mediazione linguistica, vocabolario e grammatica. Il portfolio consiste in compiti di scrittura, basati su input scritti o orali autentici e specifici della materia. Questi compiti devono essere completati individualmente al di fuori della classe, concentrandosi su aspetti centrali del contenuto del corso. L'esame orale è diviso in tre parti: la presentazione di sé, di un progetto, una serie di domande su uno degli argomenti del corso. La valutazione si basa sulla chiarezza delle risposte, sulla padronanza del linguaggio, sulla capacità di riassumere le informazioni con parole proprie, di valutare i contenuti, di dimostrare capacità di pensiero critico e di stabilire collegamenti tra gli argomenti.
Bibliografia obbligatoria	Testi/media autentici con argomenti (informatica) tratti da riviste e giornali (articoli, reportage). I testi/media per questo corso possono essere trovati nella pagina del corso per questo corso e il materiale di classe sarà distribuito.
Bibliografia facoltativa	Si farà riferimento ad altri titoli durante il corso e saranno

	comunicati a tempo debito.
Altre informazioni	Se è richiesto l'uso di un software specifico, il docente lo comunicherà a lezione.
Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (SDGs)	Istruzione di qualità